

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 27947/ZL/23

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBO-279/23 z dnia 24.04.2023

Nr zlecenia wg CBiD: 4/23/02775

**GMINA DĄBROWA GÓRNICZA**  
**41-300 DĄBROWA GÓRNICZA, ul. GRANICZNA 21**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 5.

**Sprawozdanie sporządził:**

mgr Klaudia Bożek Z-ca Kierownika Pracowni Biura Obsługi Klienta

**Sprawozdanie autoryzował:**

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroccka Pełnomocnik Zarządu ds. Akredytacji i Rozwoju

Lędziny, dn. 03.11.2023

Strona 1/5

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 27947/ZL/23  z dnia 03.11.2023	Strona: 2  Stron: 5
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: GMINA DĄBROWA GÓRNICZA  
41-300 DĄBROWA GÓRNICZA, GRANICZNA 21

Miejsce pobierania próbek: Badanie wód ze źródełek oraz wód powierzchniowych na terenie gminy Dąbrowa Górnicza

Data dostarczenia próbek: 18.10.2023

Stan próbek: Bez zastrzeżeń

Próbki pobrał: Pracownik CBiD wg PN-EN ISO 5667-6:2016-12 z wyłączeniem pkt 7.5, 7.6 (S.j\*- A)

Próbki dostarczył: Pracownik CBiD

Numer próbki					17997/01/S/23
Data/godzina pobierania próbki					2023-10-18
Miejsce pobierania próbki / opis					Wlot do zbiornika Pogoria I , ul św. Antoniego /woda powierzchniowa
Rodzaj próbki					Wody powierzchniowe
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Wyniki badań / Niepewność
A	Azot ogólny	PB-060/08.2019 wyd. IV z dnia 01.08.2019r. z obliczeń	[mg/l N]	>0.010	5.5 ±1.3
A	Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu - BZT5	PN-EN 1899-2:2002 Miareczkowo	[mg/l O <sub>2</sub> ]	0.50 - 6.0	1.6 ±0.5
A	Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT5)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12 Miareczkowo	[mg/l O <sub>2</sub> ]	1.0 - 6000	-
A	ChZT-Cr-O2	PN-ISO 15705:2005 Spektrofotometryczna	[mg/l O <sub>2</sub> ]	10 - 100000	11.0 ±2.4
A	Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007; PN-EN 872:2007/Ap1:2007 Wagowo	[mg/l]	2.0 - 10000	22 ±3
A	Liczba Enterokoków kałowych	PN-EN ISO 7899-2:2004 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	>80
A	Liczba bakterii Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	>80
E	Węglowodory ropopochodne (indeks oleju mineralnego, substancje ropopochodne)	PN-EN ISO 9377-2:2003 GC-FID	[mg/l]	0.010-150	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E	Fosfor ogólny	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[mg/l]	0.10-500	<0.10 <sup>1)</sup> ±0.02
A	pH/ temp. pomiaru - w terenie	PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna	-°C	2.0 - 12.0	7.8/14.2 ±0.2

Azot ogólny to suma azotu Kjeldahla (NNorg+NNH<sub>4</sub>), azotu azotynowego i azotanowego

Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu - BZT5 oznaczane jest jedną z metodyk: PN-EN 1899-2:2002 lub PN-EN ISO 5815-1:2019-12 w zależności od jego spodziewanej wartości.

Zawartość zawiesiny ogólnej metodą filtracji przez sączki z włókna szklanego o parametrach: masa: 55g/m<sup>2</sup>, grubość 226µm, retencja 0.3µm.

Producent: Sartorius Stedim Biotech GmbH.

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 27947/ZL/23  z dnia 03.11.2023	Strona: 3  Stron: 5
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: GMINA DĄBROWA GÓRNICZA  
41-300 DĄBROWA GÓRNICZA, GRANICZNA 21

Miejsce pobierania próbek: Badanie wód ze źródełek oraz wód powierzchniowych na terenie gminy Dąbrowa Górnicza

Próbki pobrał: Pracownik CBiD wg PN-EN ISO 5667-6:2016-12 z wyłączeniem pkt 7.5, 7.6 (S.j\*- A)

Data dostarczenia próbek: 18.10.2023

Próbki dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbek: Bez zastrzeżeń

Numer próbki					17997/02/S/23
Data/godzina pobierania próbki					2023-10-18
Miejsce pobierania próbki / opis					Wlot do zbiornika Pogoria III , ul. Zakładowa /woda powierzchniowa
Rodzaj próbki					Wody powierzchniowe
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Wyniki badań / Niepewność
A	Azot ogólny	PB-060/08.2019 wyd. IV z dnia 01.08.2019r. z obliczeń	[mg/l N]	>0.010	4.2 ±1.0
A	Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu - BZT5	PN-EN 1899-2:2002 Miareczkowo	[mg/l O <sub>2</sub> ]	0.50 - 6.0	1.5 ±0.4
A	Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT5)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12 Miareczkowo	[mg/l O <sub>2</sub> ]	1.0 - 6000	-
A	ChZT-Cr-O2	PN-ISO 15705:2005 Spektrofotometryczna	[mg/l O <sub>2</sub> ]	10 - 100000	10.0 ±2.2
A	Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007; PN-EN 872:2007/Ap1:2007 Wagowo	[mg/l]	2.0 - 10000	7.6 ±1.1
A	Liczba Enterokoków kałowych	PN-EN ISO 7899-2:2004 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	20 [12;33]
A	Liczba bakterii Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	12 [6;22]
E	Węglowodory ropopochodne (indeks oleju mineralnego, substancje ropopochodne)	PN-EN ISO 9377-2:2003 GC-FID	[mg/l]	0.010-150	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E	Fosfor ogólny	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[mg/l]	0.10-500	<0.10 <sup>1)</sup> ±0.02
A	pH/ temp. pomiaru - w terenie	PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna	-°C	2.0 - 12.0	7.8/11.7 ±0.2

Azot ogólny to suma azotu Kjeldahla (NNorg+NNH<sub>4</sub>), azotu azotynowego i azotanowego

Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu - BZT5 oznaczane jest jedną z metodyk: PN-EN 1899-2:2002 lub PN-EN ISO 5815-1:2019-12 w zależności od jego spodziewanej wartości.

Zawartość zawiesiny ogólnej metodą filtracji przez sączki z włókna szklanego o parametrach: masa: 55g/m<sup>2</sup>, grubość 226µm, retencja 0.3µm.

Producent: Sartorius Stedim Biotech GmbH.

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 27947/ZL/23  z dnia 03.11.2023	Strona: 4  Stron: 5
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: GMINA DĄBROWA GÓRNICZA  
 41-300 DĄBROWA GÓRNICZA, GRANICZNA 21

Miejsce pobierania próbek: Badanie wód ze źródełek oraz wód powierzchniowych na terenie gminy Dąbrowa Górnicza

Próbkę pobrał: Pracownik CBiD wg PN-EN ISO 5667-6:2016-12 z wyłączeniem pkt 7.5, 7.6 (S.j\*- A)

Data dostarczenia próbek: 18.10.2023

Stan próbek: Bez zastrzeżeń

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Numer próbki					17997/03/S/23
Data/godzina pobierania próbki					2023-10-18
Miejsce pobierania próbki / opis					Wylot ze zbiornika Pogoria I, ul. Żeglarska /woda powierzchniowa
Rodzaj próbki					Wody powierzchniowe
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Wyniki badań / Niepewność
A	Azot ogólny	PB-060/08.2019 wyd. IV z dnia 01.08.2019r. z obliczeń	[mg/l N]	>0.010	6.9 ±1.7
A	Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu - BZT5	PN-EN 1899-2:2002 Miareczkowo	[mg/l O <sub>2</sub> ]	0.50 - 6.0	1.4 ±0.4
A	Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT5)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12 Miareczkowo	[mg/l O <sub>2</sub> ]	1.0 - 6000	-
A	ChZT-Cr-O2	PN-ISO 15705:2005 Spektrofotometryczna	[mg/l O <sub>2</sub> ]	10 - 100000	<10 <sup>1)</sup> ±2.20
A	Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007; PN-EN 872:2007/Ap1:2007 Wagowo	[mg/l]	2.0 - 10000	8.2 ±1.2
A	Liczba Enterokoków kałowych	PN-EN ISO 7899-2:2004 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	15 [9;26]
A	Liczba bakterii Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	65 [46;92]
E	Węglowodory ropopochodne (indeks oleju mineralnego, substancje ropopochodne)	PN-EN ISO 9377-2:2003 GC-FID	[mg/l]	0.010-150	<0.010 <sup>1)</sup> ±0.003
E	Fosfor ogólny	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[mg/l]	0.10-500	<0.10 <sup>1)</sup> ±0.02
A	pH/ temp. pomiaru - w terenie	PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna	-°C	2.0 - 12.0	7.6/14.1 ±0.2

Azot ogólny to suma azotu Kjeldahla (NNorg+NNH<sub>4</sub>), azotu azotanowego i azotanowego

Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu - BZT5 oznaczane jest jedną z metodyk: PN-EN 1899-2:2002 lub PN-EN ISO 5815-1:2019-12 w zależności od jego spodziewanej wartości.

Zawartość zawiesiny ogólnej metodą filtracji przez sączki z włókna szklanego o parametrach: masa: 55g/m<sup>2</sup>, grubość 226µm, retencja 0.3µm.

Producent: Sartorius Stedim Biotech GmbH.

Data rozpoczęcia badań: 18.10.2023

Data zakończenia badań: 21.10.2023

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub < ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody

Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia k= 2 zapewniając poziom ufności około 95 %.Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBiD.

<sup>1)</sup> < - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego

Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Według deklaracji Klienta wyniki będą wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

CBIID sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 27947/ZL/23  z dnia 03.11.2023	Strona: 5  Stron: 5
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

## WNIOSKI:

Ocenę próbek wód powierzchniowych przeprowadzono zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 25 czerwca 2021 r. w sprawie klasyfikacji stanu ekologicznego, potencjału ekologicznego i stanu chemicznego oraz sposobu klasyfikacji stanu jednolitych części wód powierzchniowych, a także środowiskowych norm jakości dla substancji priorytetowych (Dz.U. 2021 poz. 1475)

### Wlot do zbiornika Pogoria I (Próbka 17997/01/S/23) typ wody powierzchniowej 0

PARAMETR	WYNIK	JEDNOSTKA	KLASA JAKOŚCI
1. Azot ogólny	5,5	mg/l	II
2. pH	7,8	pH	I
3. BZT-5-O2	1,6	mg/l	I
4. ChZT-Cr-O2	11	mg/l	I
5. Zawiesiny ogólne	22	mg/l	-
6. Fosfor ogólny	<0,10	mg/l	I
7. Liczba Enterokoków kałowych	>80	j.t.k./100ml	-
8. Liczba bakterii Escherichia coli	>80	j.t.k./100ml	-
9. Substancje ropopochodne (węglowodory pochodne)	< 0,010	mg/l	-

### Wylot ze zbiornika Pogoria I (Próbka 17997/03/S/23) typ wody powierzchniowej 0

PARAMETR	WYNIK	JEDNOSTKA	KLASA JAKOŚCI
1. Azot ogólny	6,9	mg/l	II
2. pH	7,6	pH	I
3. BZT-5-O2	1,4	mg/l	I
4. ChZT-Cr-O2	<10	mg/l	I
5. Zawiesiny ogólne	8,2	mg/l	-
6. Fosfor ogólny	<0,10	mg/l	I
7. Liczba Enterokoków kałowych	15	j.t.k./100ml	-
8. Liczba bakterii Escherichia coli	65	j.t.k./100ml	-
9. Substancje ropopochodne (węglowodory pochodne)	<0,010	mg/l	-

### Wlot do zbiornika Pogoria III (Próbka 17997/02/S/23) typ wody powierzchniowej 0

PARAMETR	WYNIK	JEDNOSTKA	KLASA JAKOŚCI
1. Azot ogólny	4,2	mg/l	I
2. pH	7,8	pH	I
3. BZT-5-O2	1,5	mg/l	I
4. ChZT-Cr-O2	10	mg/l	I
5. Zawiesiny ogólne	7,6	mg/l	-
6. Fosfor ogólny	<0,10	mg/l	I
7. Liczba Enterokoków kałowych	20	j.t.k./100ml	-
8. Liczba bakterii Escherichia coli	12	j.t.k./100ml	-
9. Substancje ropopochodne (węglowodory pochodne)	<0,010	mg/l	-

Badane parametry kwalifikują wody z punktów monitoringowych do następujących klas jakości

Wlot do zbiornika Pogoria I (Próbka <b>17997/01/S/23</b> )	-	II klasa
Wylot ze zbiornika Pogoria I (Próbka <b>17997/03/S/23</b> )	-	II klasa
Wylot do zbiornika Pogoria III (Próbka <b>17997/02/S/23</b> )	-	I klasa

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

\*KONIEC SPRAWOZDANIA\*

Lędziny, 2023.11.03

Załącznik do sprawozdania nr 27947/ZL/23

GMINA DĄBROWA GÓRNICZA  
 ul. GRANICZNA 21  
 41-300 DĄBROWA GÓRNICZA

Niniejszym informujemy, że data sprzedaży  
to dzień 2023.11.03

adresat x 1  
SN - a/a x 1